

OPPO Enco W31

True Wireless Headphones

Quick start guide

Guide de démarrage rapide

Podręczna instrukcja obsługi

Короткий посібник

Foydalanishni boshlash qo'llanmasi

快速指南

Panduan Cepat

Hướng dẫn bắt đầu nhanh

The logo for the brand OPPO, consisting of the lowercase letters 'oppo' in a rounded, sans-serif font.

Contents

English	1
Français	5
Polski	9
Українська	13
O'zbek	17
繁體中文	21
Bahasa Indonesia	25
Tiếng việt	29

oppo

OPPO Enco W31

سماعة الرأس اللاسلكية الاصلية

دليل البدء السريع

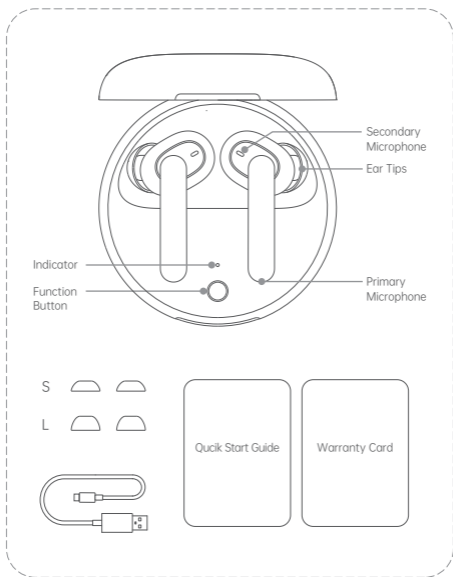
Model: ET111 415-A9220032-OP1 V1.0

GUANGDONG OPPO MOBILE TELECOMMUNICATIONS CORP., LTD.

NO.18 HaiBin Road, Wusha Village, Chang An Town, DongGuan City, Guangdong, China



Overview



The box contains the OPPO Enco W31 True Wireless Headphones, the USB-C cable, ear tips in three sizes (the Size M ear tips are mounted on the earphones), the Quick Start Guide, and the warranty card.

Bluetooth Pairing

1. When using for the first time, open the Charging Case and the headphones will start pairing automatically.
2. Turn on Bluetooth on your device:
 - Normal Pairing: On the Bluetooth interface, search and select "OPPO Enco W31".
 - Quick Pairing: Hold near unlocked OPPO phone, then follow the onscreen instructions.

※ Not all models support quick pairing. For details, please visit www.oppo.com.



Automatic Connection

After the pairing record has been recorded, with the headphones in the Charging Case and lid open, then the headphones will connect to your device automatically.



Pairing with New Devices

With the headphones in the Charging Case and lid open, press and hold the Function Button until the Indicator blinks. The headphones then are available for pairing with a new device.



Wearing Detection

When you listen to music while wearing both units of the headphones, the music playback will be paused if either of them is removed. When the removed unit is worn again, the music playback will be resumed.

Touch Control

During media playback, double tap on the right headphone to play the next track, double tap on the left headphone to switch the audio effects.

During a call, double tap to answer / end the call.



Audio Effects

Switching audio effects: double tap on the left headphone.

- Balance mode: excellent audio balanced for every frequency.
- Bass mode: enhanced, rich and smooth bass.

Charging

Check charge status

- The Indicator shows charge status of the headphones when they are in Charging Case. Otherwise, the Indicator shows charge status of the Charging Case.
- The indicator color indicates the battery level, red indicates low battery, yellow indicates medium power, and green indicates high battery.
- When the remaining battery charge of the Charging Case is low (the indicator lights red), the Charge Case can only complete one full charge of the headphones at most. Please charge the Charging Case in time.

Charge the headphones

The headphones charge while in the Charging Case.

※ If the device is left to lie idle for long periods, charge it every two months; otherwise, the headphones may not work properly.

Charge the Charging Case

Use the USB-C Cable to charge the Charging Case. The Indicator will light up when charging.

Resetting

1. With the headphones in the Charging Case and lid open.
2. Press and hold the Function Button for 15s until the Indicator flashes red three times. Then the headphones have been restored to factory settings.

Specifications

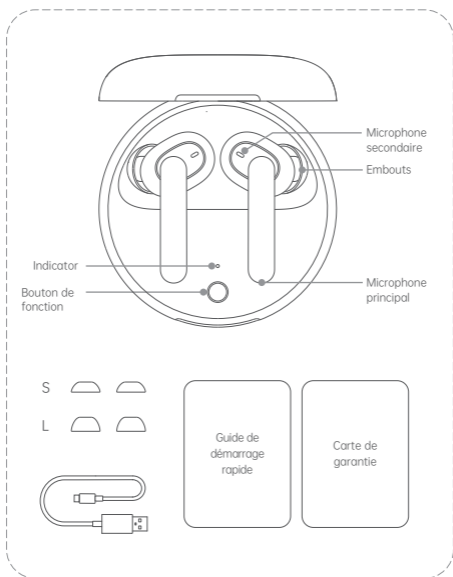
Model	ET111
Driver	7mm dynamic driver
Frequency response range	20 Hz ~ 20 kHz
Microphone sensitivity	-38 dBV/Pa
Supported audio formats	AAC/SBC
Bluetooth version	5.0
Wireless range	10 m
Battery type	Rechargeable Lithium-ion battery
Battery capacity	25 mAh (Headphones) 350 mAh (Charging Case)
Music play time (50% volume)	3.5 h (single charge) 15 h (with Charging Case)
Charging time	80 min (Headphones) 150 min (Headphones + Charging Case)
Charging Case model	ET112
Input (Charging Case)	5 V = 1 A

※ Charging time was measured using a standard OPPO charger at 25°C, the normal lab temperature. The actual charging time may vary subject to the charging environment and the specific charger being used.

※ Specifications are from lab data.

※ This Quick Start Guide is for reference only. The specific functions and appearance of the headphones may be slightly different.

Vue globale



Le coffret contient les écouteurs «true wireless» OPPO Enco W31, le câble USB-C, des embouts en trois tailles (les embouts de taille M sont montés sur les écouteurs), le guide de démarrage rapide et la carte de garantie.

Jumelage Bluetooth

1. Lors de la première utilisation, ouvrez l'étui de recharge et les écouteurs commenceront le jumelage automatiquement.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil :
 - Jumelage normal: sur l'interface Bluetooth, recherchez et sélectionnez « OPPO Enco W31 ».
 - Jumelage rapide: maintenez le téléphone OPPO déverrouillé à proximité, puis suivez les instructions à l'écran.

※ Tous les modèles ne prennent pas en charge le jumelage rapide. Pour des détails, veuillez visiter www.oppo.com.



Connexion automatique

Une fois l'enregistrement de jumelage effectué, ouvrez l'étui de recharge, puis les écouteurs se connecteront à votre appareil automatiquement.



Jumelage avec un autre appareil

Avec les écouteurs dans l'étui de recharge et le couvercle ouvert, maintenez le bouton de fonction appuyé jusqu'à ce que le voyant clignote. Les écouteurs peuvent alors être jumelés à un nouvel appareil.



Détection du port

Lorsque vous écoutez de la musique en portant les deux écouteurs, la lecture de musique sera mise en pause si vous en retirez un. Lorsque vous remettrez l'écouteur retiré, la lecture de musique reprendra.

Contrôle tactile

Pendant la lecture, appuyez deux fois sur l'écouteur droit pour passer au morceau suivant et appuyez deux fois sur l'écouteur gauche pour changer d'effets audio. Pendant un appel, appuyez deux fois pour répondre ou mettre fin à un appel.



Effets audio

Changement d'effets audio: appuyez deux fois sur l'écouteur gauche.

- Mode équilibré: un excellent son équilibré pour toutes les fréquences.
- Mode graves: des graves renforcés, riches et fluides.

Batterie en charge

Vérifier l'état de charge

- Le voyant montre l'état de charge des écouteurs lorsqu'ils sont dans l'étui de recharge. En l'absence des écouteurs, le voyant montre l'état de charge de l'étui de recharge.
- La couleur du voyant indique le niveau restant de la batterie. Rouge indique une faible autonomie, jaune indique une autonomie moyenne et vert indique une bonne autonomie.
- Lorsque l'autonomie restante de l'étui de recharge est faible (le voyant s'allume en rouge), l'étui de recharge ne pourra plus effectuer qu'une recharge complète des écouteurs au maximum. Veuillez charger l'étui de recharge dans les meilleurs délais.

Recharger les écouteurs

Les écouteurs se rechargent quand ils sont dans l'étui de recharge.

※ Si l'appareil reste inutilisé pendant de longues périodes, rechargez-le tous les deux mois ; sinon, les écouteurs pourraient ne pas fonctionner correctement.

Recharger l'étui de recharge

Utilisez le câble USB-C pour charger l'étui de recharge. Le voyant s'allumera pendant la recharge.

Réinitialisation

1. Avec les écouteurs dans l'étui de recharge et le couvercle ouvert.
2. Appuyez de façon prolongée sur le bouton de fonction pendant 15s, jusqu'à ce que le témoin clignote trois fois en rouge. Les réglages usine ont alors été restaurés sur les écouteurs.

Caractéristiques

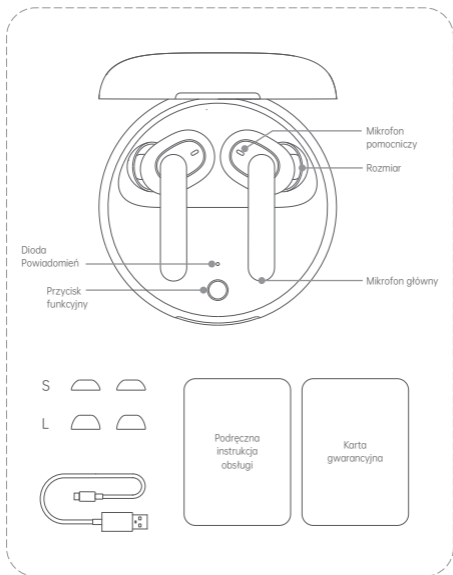
Modèle	ETI11
Haut-parleur individuel	Haut-parleur individuel dynamique 7 mm
Plage de réponses en fréquence	20 Hz ~ 20 kHz
Sensibilité du microphone	-38 dBV/Pa
Formats audio pris en charge	AAC/SBC
Version Bluetooth	5.0
Plage sans fil	10 m
Type de batterie	Batterie lithium-ion rechargeable
Capacité de la batterie	25 mAh (Écouteurs) 350 mAh (Étui de recharge)
Durée de lecture de musique (volume à 50%)	3.5 h (charge unique) 15 h (avec Étui de recharge)
Durée de charge	80 min (Écouteurs) 150 min (Étui de recharge)
Modèle de Étui de recharge	ETI12
Tension d'entrée (Étui de recharge)	5 V = 1 A

※ Charging time was measured using a standard OPPO charger at 25°C, the normal lab temperature. The actual charging time may vary subject to the charging environment and the specific charger being used.

※ Les données de laboratoire ont permis de rédiger ces spécifications.

※ Le guide de référence rapide est fourni à titre de référence uniquement. Les fonctions spécifiques et l'apparence du casque peuvent être légèrement différentes.

Ogólne informacje



Zestaw zawiera słuchawki bezprzewodowe OPPO Enco W31 True, przewód USB typu C, wkładki douszne (trzy rozmiary; rozmiar M jest montowany na słuchawkach), podręczną instrukcję obsługi i kartę gwarancyjną.

Parowanie Bluetooth

1. Jeśli po raz pierwszy używasz etui z funkcją ładowania, otwórz je, a automatycznie rozpocznie się parowanie słuchawek.
 2. Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu:
 - Normalne parowanie: w menu interfejsu Bluetooth wyszukaj i wybierz „OPPO Enco W31”.
 - Szybkie parowanie: Zbliż etui do odblokowanego telefonu OPPO, a następnie wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.
- ※ Nie wszystkie modele obsługują szybkie parowanie. Szczegółowe informacje znajdziesz na stronie www.oppo.com.



Automatyczne nawiązywanie połączenia

Gdy słuchawki zostaną już sparowane, Gdy słuchawki znajdują się w etui z funkcją ładowania i wieko etui jest otwarte, a słuchawki automatycznie nawiążą połączenie z urządzeniem.



Parowanie z innymi urządzeniami

Gdy słuchawki znajdują się w etui z funkcją ładowania i wieko etui jest otwarte, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny, aż zaczną migać doda powiadomień zaczną migać. Będzie to oznaczać, że słuchawki są gotowe do sparowania z innym urządzeniem.



Wykrywanie założenia słuchawek

Gdy słuchasz muzyki i masz założone obie słuchawki, zdjęcie dowolnej z nich spowoduje wstrzymanie odtwarzania. Po ponownym założeniu zdjętej słuchawki odtwarzanie muzyki zostanie wznowione.

Sterowanie dotykowe

Podczas odtwarzania multimediów dotknij dwukrotnie prawej słuchawki, aby odtworzyć następny utwór, dotknij dwukrotnie lewej słuchawki, aby przełączyć efekty dźwiękowe.

Podczas połączenia dotknij dwukrotnie, aby odebrać/zakończyć połączenie.



Efekty dźwiękowe

Przełączanie efektów dźwiękowych: dotknij dwukrotnie lewej słuchawki.

- Tryb równowagi: doskonały dźwięk zbalansowany dla każdej częstotliwości.
- Tryb basów: wzbogacony, pełny i podkreślony bas.

Ładowanie

Sprawdzanie stanu naładowania

- Gdy słuchawki znajdują się w etui z funkcją ładowania, dioda powiadomień pokazuje stan naładowania słuchawek. W przeciwnym razie pokaże ona stan naładowania etui.
- Kolor diody powiadomień sygnalizuje poziom naładowania baterii: czerwony oznacza niski poziom naładowania, żółty — poziom średni, a zielony — poziom wysoki.
- Jeśli bateria etui z funkcją ładowania jest bliska rozładowania (dioda powiadomień miga na czerwono), etui umożliwia maksymalnie jedno pełne naładowanie słuchawek. Należy wówczas jak najszybciej naładować etui.

Ładowanie słuchawek

Słuchawki są ładowane, gdy znajdują się w etui z funkcją ładowania.

- ※ Jeśli urządzenie przez długi czas nie jest używane, ładuj je co dwa miesiące. W przeciwnym razie słuchawki mogą nie działać prawidłowo.

Ładowanie etui z funkcją ładowania

Do naładowania etui użyj kabla USB-C. Ładowanie jest sygnalizowane świeceniem diody powiadomień.

Resetowanie

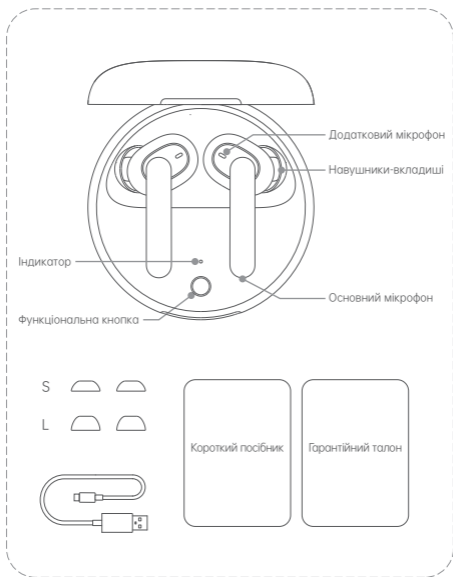
1. Słuchawki muszą się znajdować w etui z funkcją ładowania, a wieko etui musi być otwarte.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny, aż dioda powiadomień zabłyśnie czerwonym światłem trzy razy. W słuchawkach zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

Dane techniczne

Model	ET111
Przetwornik	Przetwornik dynamiczny 7 mm
Pasma przenoszenia	20 Hz ~ 20 kHz
Czułość mikrofonu	-38 dBV/Pa
Obsługiwane formaty audio	AAC/SBC
Wersja Bluetooth	5.0
Zasięg połączenia bezprzewodowego	10 m
Rodzaj akumulatora	Akumulator litowo-jonowy
Pojemność akumulatora	25 mAh (Słuchawki) 350 mAh (Etui z funkcją ładowania)
Czas odtwarzania muzyki (50% głośności)	3.5 h (pojedyncze ładowanie) 15 h (z Etui z funkcją ładowania)
Czas ładowania	80 min (Słuchawki) 150 min (Słuchawki + Etui z funkcją ładowania)
Model Etui z funkcją ładowania	ET112
Napięcie wejściowe (Etui z funkcją ładowania)	5 V = 1 A

- ※ Czas ładowania zmierzono przy korzystaniu ze standardowej ładowarki OPPO w normalnej temperaturze laboratoryjnej – 25°C. Rzeczywisty czas ładowania może zależeć od środowiska ładowania i używanej ładowarki.
- ※ Dane techniczne są oparte na danych laboratoryjnych.
- ※ Podręczna instrukcja obsługi ma charakter poglądowy. Niektóre funkcje i wygląd słuchawek mogą w rzeczywistości być nieznacznie inne.

Огляд

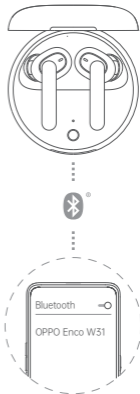


У комплекті: бездротові навушники OPPO Enco W31 True Wireless, кабель USB-C, накладки для навушників у трьох розмірах (накладки розміру M установлені на навушники), короткий посібник і гарантійний талон.

Створення пари з Bluetooth

1. Під час першого використання відкрийте зарядний чохол, і навушники автоматично розпочнуть процес створення пари.
2. Увімкніть Bluetooth на своєму пристрої.
 - Звичайне створення пари: в інтерфейсі Bluetooth знайдіть і виберіть «OPPO Enco W31».
 - Швидке створення пари: тримайте навушники біля розблокованого телефону OPPO й виконайте вказівки на екрані.

※ Не всі моделі підтримують функцію швидкого створення пари. Для отримання докладної інформації перейдіть на сайт www.oppo.com.



Автоматичне підключення

Після запису результату створення пари відкрийте зарядний чохол, коли навушники розташовані всередині, і вони підключаються до вашого пристрою автоматично.

Створення пари з іншими пристроями

Коли навушники розташовані у відкритому зарядному чохла, натисніть і утримуйте функціональну кнопку, доки не блимне індикатор. Після цього навушники будуть готові до створення пари з новим пристроєм.

Виявлення носіння

Якщо ви слухаєте музику, вставивши у вуха обидва навушники, відтворення музики буде призупинено, коли ви витягнете один із навушників. Щойно ви знову вставите навушник у вухо, відтворення музики відновиться.

Звукові ефекти

Переключення звукових ефектів: двічі торкніться лівого навушника.

- Збалансований режим: чудово збалансований за частотами звук.
- Режим басів: посилені, насичені та плавні басы.

Сенсорне керування

Під час відтворення медіафайлів двічі торкніться правого навушника, щоб відтворити наступну композицію, або двічі торкніться лівого навушника, щоб переключити звуковий ефект.

Під час виклику двічі торкніться, щоб відповісти на виклик або завершити виклик.



Зарядження

Перевірка стану зарядження

- Коли навушники розташовані в зарядному чохлі, індикатор показує стан їх заряду. В іншому разі індикатор показує стан заряду зарядного чохла.
- Колір індикатора відображає рівень заряду акумулятора: червоний позначає низький рівень заряду, жовтий – середній, а зелений – високий рівень заряду акумулятора.
- Коли рівень заряду акумулятора зарядного чохла низький (індикатор світиться червоним), зарядний чохол може повністю зарядити навушники щонайбільше один раз. Заряджайте зарядний чохол вчасно.

Зарядження навушників

Навушники заряджаються в зарядному чохлі.

※ Якщо пристрій довго не використовується, заряджайте його кожні два місяці, інакше навушники можуть не працювати належним чином.

Зарядження зарядного чохла

Для зарядження зарядного чохла використовуйте кабель USB-C. Під час зарядження індикатор світитиметься.

Скидання налаштувань

1. Вставте навушники в зарядний чохол і залиште його кришку відкритою.
2. Натисніть і утримуйте функціональну кнопку впродовж 15 секунд, доки індикатор тричі не блимне червоним кольором. Після цього навушники відновлять заводські налаштування.

Характеристики

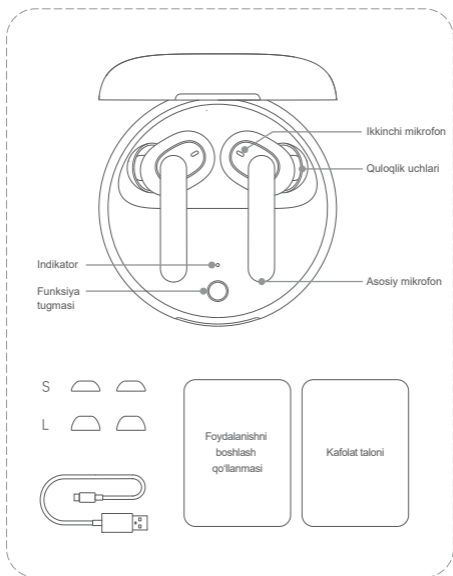
Модель	ET11
Випромінювач	7 мм динамічний випромінювач
Діапазон частотного відгуку	20 Hz ~ 20 kHz
Чутливість мікрофона	-38 dBV/Pa
Підтримувані формати аудіофайлів	AAC/SBC
Версія Bluetooth	5.0
Бездротовий діапазон	10 m
Тип акумулятора	Перезаряджуваний літій-іонний акумулятор
Ємність акумулятора	25 мА·год (навушники) 350 мА·год (зарядний чохол)
Час відтворення музики (50% гучності)	3,5 год. (один заряд) 15 год. (із зарядним чохлам)
Час заряджання	80 хв. (навушники) 150 хв. (навушники + зарядний чохол)
Модель зарядного чохла	ET12
Вхід (зарядний чохол)	5 V = 1 A

※ Час заряджання вимірювався за допомогою стандартного зарядного пристрою OPPO за нормальної робочої температури 25°C. Фактичний час заряджання може змінюватися залежно від середовища заряджання та зарядного пристрою, що використовується.

※ Характеристики отримані на основі даних лабораторного дослідження.

※ Цей короткий посібник призначений лише для довідки. Певні функції та зовнішній вигляд навушників можуть дещо відрізнятися.

Umumiy tavsif



Qutida OPPO Enco W31 True Wireless Headphones garnaturalari, USB-C kabel, uch o'lchamdagi quloqlik uchlari (M o'lchamli quloqlik uchlari quloqliklarga o'rnatilgan), Foydalanishni boshlash qo'llanmasi hamda kafolat taloni mavjud.

Bluetooth orqali ulash

1. Birinchi marta foydalanishda Quvvatlash qutisini oching va gamituralar avtomatik ravishda juftlana boshlaydi.
2. Qurilmangizda Bluetooth aloqasini yoqing:
 - Oddiy juftlash: Bluetooth oynasida "OPPO Enco W31" bandini toping va bosing.
 - Tezkor juftlash: qulfi ochilgan OPPO telefonini yaqinlashtiring, keyin ekrandagi ko'rsatmalarni bajaring.

※ Ayrim modellarda tezkor juftlash qo'llab-quvvatlanmasligi mumkin. Tafsilotlar uchun www.oppo.com saytiga kiring.



Avtomatik ulanish

Juftlash haqidagi ma'lumot qayd qilingach, Quvvatlash qutisiga quloqliklarni soling va quti qopqog'ini oching, keyin quloqliklar qurilmangizga avtomatik ulanadi.

Boshqa qurilmalarga juftlash

Quvvatlash qutisiga quloqliklarni soling va quti qopqog'ini ochgan holda Funksiya tugmasini Indikator miltillaguniga qadar bosib turing. Shundan keyin quloqliklarni boshqa qurilmaga juftlash mumkin.



Taqishni aniqlash

Quloqliklarni taqqan holda musiqa tinglayotganingizda ulardan birini quloqdan olsangiz, musiqa ijrosi pauzalanadi. Olingan quloqlik qayta taqilsa, musiqa ijrosi davom etadi.

Sensorli boshqaruv

Multimedia ijrosi paytida keyingi taronani ijro etish uchun o'ng quloqlikni ikki marta bosing, audio effektlarni almashtirish uchun chap quloqlikni ikki marta bosing.

Telefon chaqiruvni paytida javob berish/chaqiruvni tugatish uchun ikki marta bosing.



Audio effektlar

Audio effektlarni almashtirish: chap quloqlikni ikki marta bosing.

- Muvozanat rejimi: audio har bir chastotaga ajoyib tarzda moslanadi.
- Bass rejimi: keng, boy va ravon bass.

Quvvatlash

Quvvatlash holatini tekshirish

- Indikator quloqliklar Quvvatlash qutisida ekanida ularning quvvatlanish holatini ko'rsatadi. Aks holda, Indikator Quvvatlash qutisining quvvatlanish holatini ko'rsatadi.
- Indikatorning rangi batareya quvvati darajasini ko'rsatadi, qizil rang batareya quvvatining kam qolganini, sariq rang o'rtacha va yashil rang to'la ekanini ko'rsatadi.
- Quvvatlash qutisida batareya quvvati kam qolganida (indikator qizil rangda yonadi), Quvvatlash qutisi quloqliklarni faqat bir marta to'liq quvvatlashi mumkin. Quvvatlash qutisini o'z vaqtida quvvatlang.

Quloqliklarni quvvatlash

Quloqliklar Quvvatlash qutisida ekanida quvvatlanadi.

✳ Agar qurilma uzoq vaqt ishlatilmasa, uni har ikki oyda quvvatlab turing; aks holda, quloqliklar kutilganidek ishlamasligi mumkin.

Quvvatlash qutisini quvvatlash

Quvvatlash qutisini USB-C kabel yordamida quvvatlang. Quvvatlash paytida Indikator yonadi.

Asliga qaytarish

1. Quloqliklarni Quvvatlash qutisiga soling va qopqoqni oching.
2. Funksiya tugmasini Indikator uch marta qizil rangda yonguniga qadar 15 soniya bosib turing. Keyin quloqliklarning dastlabki holati tiklanadi.

Texnik xususiyatlari

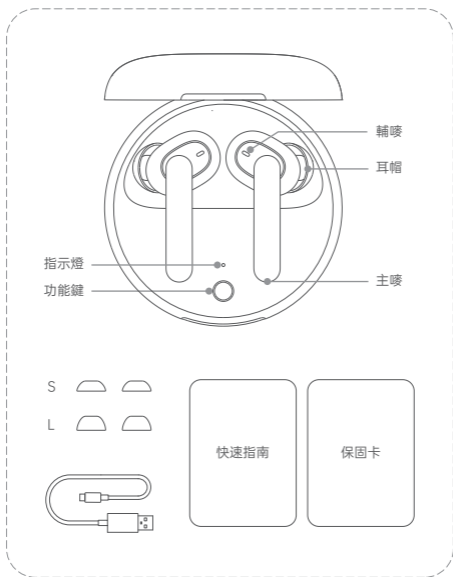
Model	ET111
Drayver	7 mm dinamik drayver
Chastota diapazoni xarakteristikasi	20 Hz ~ 20 kHz
Mikrofon sezuvchanligi	-38 dBV/Pa
Muvofiq audio formatlar	AAC/SBC
Bluetooth versiyasi	5.0
Simsiz aloqa diapazoni	10 m
Batareya turi	Quvvatlanadigan Litiy-ion batareya
Batareya sig'imi	25 mA/soat (Quloqliklar) 350 mA/soat (Quvvatlash qutisi)
Musiqqa ijrosi davomiyligi (50% tovush balandligida)	3,5 soat (bir marta quvvatlash) 15 soat (Quvvatlash qutisi bilan)
Quvvatlash vaqti	80 daqiqa (Quloqliklar) 150 daqiqa (Quloqliklar + Quvvatlash qutisi)
Quvvatlash qutisi modeli	ET112
Kiruvchi kuchlanish (Quvvatlash qutisi)	5 V = 1 A

※ Quvvatlash vaqti standart OPPO quvvatlash moslamasi yordamida 25 °C haroratdagi normal laboratoriya sharoitida hisoblangan. Haqiqiy quvvatlash vaqti quvvatlash muhiti va ishlatilayotgan quvvatlash moslamasiga qarab farq qilishi mumkin.

※ Texnik xususiyatlar laboratoriya ma'lumotlaridan olingan.

※ Mazkur Foydalanishni boshlash qo'llanmasi faqat ma'lumot uchun taqdim etilgan. Quloqliklarning muayyan funksiyalari va ko'rinishi biroz farq qilishi mumkin.

概覽和包裝清單



包裝盒中包含OPPO Enco W31 真無線耳機及充電盒、3種尺寸的耳帽（M號耳帽已預裝在耳機上）、USB-C 充電電纜、快速指南及保修卡。

藍牙配對

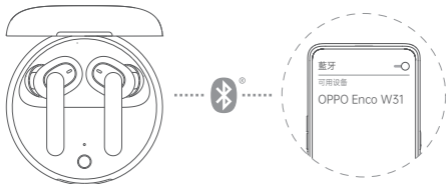
1. 首次使用時，打開充電盒，保持耳機在充電盒中，耳機將自動進入配對狀態；
 2. 打開手機藍牙：
 - 常規配對：藍牙搜索“OPPO Enco W31”，選擇並完成配對。
 - 快速配對：靠近支持快速配對的OPPO手機，在藍牙開啟的情況下，手機將自動彈出快速配對提示，請按照屏幕提示完成配對。
- ※ 僅部分機型支持快速配對，詳情請查閱官網：www.oppo.com。

自動重新連接

已有配對記錄後，耳機在充電盒中時打開充電盒，將自動回連最近連接過的一台手機。

連接其他設備

1. 保持耳機在充電盒中打開充電盒，長按功能鍵2秒至指示燈白色閃爍，耳機進入配對狀態；
2. 在手機藍牙界面完成新設備配對。



佩戴檢測

使用OPPO Enco W31 聽音樂時，摘下任意一隻耳機之後音樂將自動暫停，再次戴上後將自動播放。

觸控功能

敲擊兩下：

- 音樂播放時，雙擊右耳播放下一曲；雙擊左耳切換音效；
- 通話時，雙擊接聽來電/掛斷通話。



音效模式

雙擊左耳機切換音效模式。

- 均衡模式：三頻均衡，悅耳動聽。
- 動感模式：律動低音，振奮有力。



充電

電量顯示

耳機在充電盒內時，指示燈指示耳機電量；耳機取出時，指示燈指示充電盒電量。

指示燈顏色指示電量，紅色為電量低，黃色為中等電量，綠色為高電量。

耳機充電

耳機放入充電盒後，指示燈將顯示耳機的電量狀態，同時為耳機充電。

※ 耳機在沒電狀態下，超過2個月不進行充電，可能會導致耳機損壞。

充電盒充電

請使用產品配套的USB-C充電電纜為充電盒充電；充電時指示燈將亮起，表示充電盒已經進入充電狀態。

恢復出廠設置

1. 將耳機放在充電盒中，保持充電盒蓋打開。
2. 長按功能鍵15s至指示燈紅色閃爍三次後鬆開，此時耳機已恢復出廠設置。

規格參數

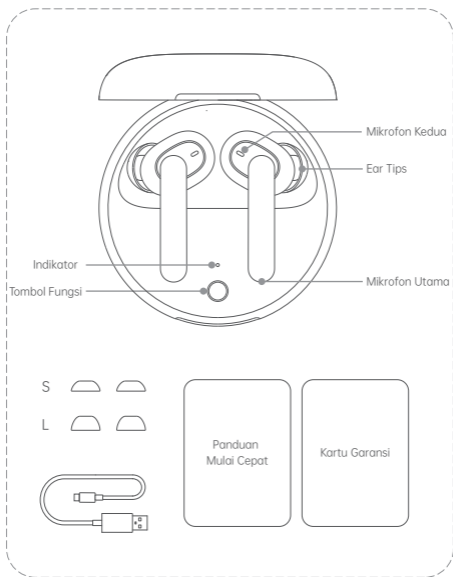
型號	ETI11
發聲單元	7mm 動圈
頻率響應範圍	20 Hz ~ 20 kHz
麥克風靈敏度	-38 dBV/Pa
藍牙編解碼	AAC/SBC
藍牙版本	5.0
藍牙有效距離	10 m
電池類型	可充電鋰離子電池
電池容量*	25 mAh (耳機) / 350 mAh (充電盒)
音樂播放時間 (50%音量) *	3.5 h (一次充電) / 15 h (帶充電盒)
充電時間*	80 min (耳機) / 150 min (耳機+充電盒)
充電盒型號	ETI12
充電輸入 (充電盒)	5 V = 1 A

※ 電池容量、音樂播放時間、充電時間為OPPO實驗室常溫（25°C）環境下，使用OPPO標準充電器測得，實際數據可能會因使用環境和充電器個體差異等因素而有所變化。

※ 規格參數均為實驗室測試數據。

※ 本手冊僅供參考，具體功能及產品圖片可能與實物有細微差別，請以實物為準。

Di Dalam Kotak



Kotak ini berisi Headphone Nirkabel Sejati OPPO Enco W31, kabel USB-C, karet earphone dalam tiga ukuran (karet earphone ukuran M dipasang di earphone), Panduan Mulai Cepat, dan kartu garansi.

Penyandingan Bluetooth

1. Saat penggunaan pertama kali, buka Casing Pengisi Daya dan headphone akan memulai penyandingan secara otomatis.
2. Hidupkan Bluetooth pada perangkat Anda:
 - Penyandingan Normal: Pada interface Bluetooth, cari dan pilih "OPPO Enco W31".
 - Penyandingan Cepat: Pegang headphone di dekat ponsel OPPO yang tak terkunci, lalu ikuti instruksi pada layar.

※ Tidak semua model mendukung quick pairing. Untuk rincian nya, kunjungi www.oppo.com.



Koneksi Otomatis

Setelah riwayat penyandingan tersimpan, dengan headphone di dalam Casing Pengisi Daya yang terbuka tutupnya, lalu headphone akan menyambung ke perangkat Anda secara otomatis.

Menyandingkan dengan Perangkat Baru

Dengan headphone di dalam Casing Pengisi Daya yang terbuka tutupnya, tekan terus Tombol Fungsi hingga Indikator berkedip. Headphone kini siap disandingkan dengan perangkat baru.



Deteksi Pemakaian

Saat Anda mendengarkan musik sambil menggunakan kedua unit headphone, pemutaran musik akan dijeda jika salah satunya dilepas. Saat unit yang dilepas dipakai kembali, pemutaran musik akan dilanjutkan.

Kontrol Sentuh

Selama pemutaran media, ketuk dua kali headphone kanan untuk memainkan track berikutnya, ketuk dua kali headphone kiri untuk beralih efek audio.



Selama panggilan, ketuk dua kali untuk menjawab / mengakhiri panggilan.

Efek Audio

Beralih efek audio: ketuk dua kali headphone kiri.

- Mode Seimbang: audio diseimbangkan sebaik mungkin untuk setiap frekuensi.
- Mode Bass: bass yang disempurnakan, kaya, dan halus.

Pengisian daya

Memeriksa status baterai

- Indikator menunjukkan status baterai headphone saat ditempatkan dalam Casing Pengisi Daya. Jika tidak, Indikator menampilkan status baterai dari Casing Pengisi Daya.
- Warna indikator menunjukkan tingkat daya baterai, merah berarti daya rendah, kuning berarti daya sedang, dan hijau berarti daya tinggi.
- Saat sisa daya baterai dari Casing Pengisi Daya dalam kondisi rendah (indikator menyala merah), Casing Pengisi daya hanya mampu mengisi daya headphone hingga penuh satu kali saja. Harap isi daya Casing pada waktunya.

Mengisi daya headphone

Daya headphone diisi saat berada dalam Casing Pengisi Daya.

- ✎ Jika perangkat tidak dipakai dalam waktu lama, harap isi ulang dayanya setiap dua bulan; jika tidak, headphone mungkin tidak dapat bekerja dengan benar.

Mengisi daya Casing Pengisi Daya

Gunakan Kabel USB-C untuk mengisi daya Casing Pengisi Daya. Indikator akan hidup saat mengisi daya.

Me-reset

1. Dengan headphone di dalam Casing Pengisi Daya dan terbuka tutupnya.
2. Tekan dan tahan Tombol Fungsi selama 15 detik hingga Indikator berkedip merah tiga kali. Kemudian headphone akan dikembalikan ke pengaturan pabrik.

Spesifikasi

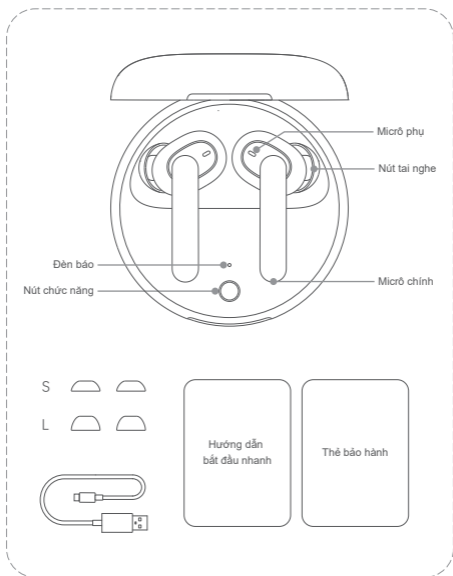
Model	ETI11
Driver	Driver dinamico 7 mm
Kisaran respons frekuensi	20 Hz ~ 20 kHz
Sensitivitas driver	-38 dBV/Pa
Bluetooth codec	AAC/SBC
Versi bluetooth	5.0
Jangkauan nirkabel	10 m
Tipe baterai	Baterai lithium ion yang dapat diisi ulang
Kapasitas baterai	25 mAh (Headphone) 350 mAh (Casing pengisi daya)
Durasi pemutaran musik (volume 50%)	3.5 h (sekali pengisian daya) 15 h (dengan Casing pengisi daya)
Durasi pengisian daya	80 min (Headphone) 150 min (Headphone + Casing pengisi daya)
Model Casing pengisian daya	ETI12
Input (Casing)	5 V = 1 A

※ Durasi pengisian daya diukur dengan pengisi daya standar OPPO pada suhu 25°C, suhu normal laboratorium. Waktu pengisian daya yang sebenarnya mungkin berbeda-beda menurut lingkungan dan pengisi daya yang digunakan.

※ Spesifikasi berasal dari hasil data lab.

※ Panduan Memulai Cepat ini hanya untuk referensi. Fungsi dan penampilan spesifik headphone mungkin sedikit berbeda.

Tổng quan



Thành phần trong hộp đựng: tai nghe không dây OPPO Enco W31, cáp USB-C, nút tai nghe với ba kích cỡ (nút cỡ M được lắp sẵn vào tai nghe), hướng dẫn bắt đầu nhanh và thẻ bảo hành.

Ghép đôi Bluetooth

1. Khi sử dụng lần đầu, hãy mở hộp sạc và tai nghe sẽ bắt đầu ghép đôi tự động.

2. Bật Bluetooth trên thiết bị của bạn:

- Ghép đôi bình thường: Trên giao diện Bluetooth, tìm kiếm và chọn "OPPO Enco W31".
- Ghép đôi nhanh: Để gần điện thoại OPPO đã mở khóa, sau đó làm theo hướng dẫn trên màn hình.

※ Không phải tất cả kiểu máy đều hỗ trợ ghép đôi nhanh. Để biết chi tiết, vui lòng truy cập www.oppo.com.



Kết nối tự động

Sau khi lịch sử ghép đôi được ghi lại, với tai nghe nằm trong hộp sạc và nắp hộp mở ra, tai nghe sẽ tự động kết nối với thiết bị của bạn.

Ghép đôi với thiết bị mới

Với tai nghe nằm trong hộp sạc và nắp hộp mở ra, nhấn và giữ nút chức năng tới khi đèn báo nhấp nháy. Lúc này, tai nghe đã sẵn sàng để ghép đôi với một thiết bị mới.



Phát hiện tai nghe

Trong quá trình nghe nhạc, nếu tháo 1 trong 2 tai nghe ra, nhạc ngưng lại. Khi đeo lại tai nghe, nhạc sẽ tiếp tục phát.

Điều khiển cảm ứng

Khi phát nhạc, nhấn đúp vào tai nghe bên phải để phát bài tiếp theo, nhấn đúp vào tai nghe bên trái để chuyển hiệu ứng âm thanh.

Trong cuộc gọi, nhấn đúp để trả lời / kết thúc cuộc gọi.



Hiệu ứng âm thanh

Chuyển hiệu ứng âm thanh: nhấn đúp vào tai nghe bên trái.

- Chế độ cân bằng: âm thanh được cân bằng xuất sắc cho mọi tần số.
- Chế độ bass: âm trầm được tăng cường, phong phú và mượt mà.

Sạc

Kiểm tra trạng thái sạc

Đèn báo hiển thị trạng thái sạc của tai nghe khi tai nghe nằm trong hộp sạc. Nếu không, đèn báo hiển thị trạng thái sạc của hộp sạc.

Màu của đèn báo thể hiện mức pin, màu đỏ thể hiện pin yếu, màu vàng thể hiện mức pin trung bình và màu xanh lá cây thể hiện pin đầy.

Khi mức pin còn lại của hộp sạc thấp (đèn báo sáng màu đỏ), hộp sạc chỉ có thể hoàn thành tối đa một lần sạc đầy cho tai nghe. Vui lòng nhanh chóng sạc hộp sạc.

Sạc tai nghe

Tai nghe sạc khi nằm trong hộp sạc.

※ Nếu thiết bị không hoạt động trong thời gian dài, hãy sạc thiết bị hai tháng một lần; nếu không, tai nghe có thể không hoạt động bình thường.

Sạc hộp sạc

Sử dụng Cáp USB-C để sạc hộp sạc. Đèn báo sẽ sáng lên khi đang sạc.

Cài đặt lại

1. Vớt tai nghe nằm trong hộp sạc và nắp hộp mở ra.
2. Nhấn và giữ nút chức năng trong 15 giây tới khi đèn báo nhấp nháy màu đỏ ba lần. Khi đó, tai nghe đã được khôi phục lại về cài đặt gốc.

Thông số kỹ thuật

Model	ETI11
Trình điều khiển	Trình điều khiển động 7mm
Dải tần đáp ứng	20 Hz ~ 20 kHz
Độ nhạy của micrô	-38 dBV/Pa
Định dạng âm thanh được hỗ trợ	AAC/SBC
Phiên bản Bluetooth	5.0
Phạm vi kết nối	10 m
Loại pin	Pin lithium-ion có thể sạc lại
Dung lượng pin	25 mAh (tai nghe) 350 mAh (hộp sạc)
Thời gian phát nhạc (âm lượng 50%)	3,5 giờ (một lần sạc) 15 giờ (với hộp sạc)
Thời gian sạc	80 phút (tai nghe) 150 phút (tai nghe + hộp sạc)
Model hộp sạc	ETI12
Đầu vào (hộp sạc)	5 V = 1 A

- ※ Thời gian sạc được đo bằng bộ sạc tiêu chuẩn của OPPO ở 25 ° C, nhiệt độ bình thường trong phòng thí nghiệm. Thời gian sạc thực tế có thể khác nhau tùy theo môi trường sạc và bộ sạc cụ thể đang dùng.
- ※ Thông số kỹ thuật lấy từ dữ liệu tại phòng thí nghiệm.
- ※ Hướng dẫn bắt đầu nhanh này chỉ mang tính tham khảo. Các chức năng cụ thể và hình thức của tai nghe có thể hơi khác.

المكالمات

ETI11	الطراز
محرك ديناميكي 7 مم	المحرك
20Hz ~ 20kHz	نطاق الاستجابة للتردد
-38dBV/Pa	حساسية الجسم
AAC/SBC	صيغ الصوت المدعومة
5.0	إصدار البلوتوث
10m	نطاق اللاسلكي
بطارية ليثيوم أيون قابلة للشحن	نوع البطارية
25mAh (سماعات الرأس) 350mAh (علبة الشحن)	سعة البطارية
3.5 ساعات (شحنة واحدة) 15 ساعة (مع صندوق الشحن)	وقت تشغيل الموسيقى (بمستوى صوت 50%)
80min (سماعات الرأس) 150min (سماعات الرأس + علبة الشحن)	وقت الشحن
ETI12	نموذج حالة الشحن
5 V = 1 A	المدخلات (حالة الشحن)

✘ تم قياس وقت الشحن باستخدام شاحن OPPO قياسي عند درجة حرارة 25 درجة مئوية، وهي درجة

حرارة المختبر العادية. قد يختلف وقت الشحن الفعلي وفقاً لبيئة الشحن والشاحن المستخدم.

✘ المواصفات مستخلصة من بيانات المختبر.

✘ يُستخدم دليل البدء السريع هذا كمرجع فقط. قد تكون الوظائف المحددة ومظهر سماعات الرأس مختلفة قليلاً.

وحدة التحكم باللمس

في أثناء تشغيل الوسائط، اضغط مرتين على سماعة الرأس اليمنى لتشغيل المقطع الصوتي التالي، واضغط مرتين على سماعة الرأس اليسرى لتبديل التأثيرات الصوتية.
في أثناء المكالمة، اضغط مرتين للرد على المكالمة/إنهاء المكالمة.



تأثيرات صوتية

تبديل التأثيرات الصوتية: اضغط مرتين على سماعة الرأس اليسرى.

- وضع التوازن: صوت ممتاز ومتوازن لكل تردد.
- وضع الجهير: صوت جهير محسن وغني وسلس.

جارٍ الشحن

التحقق من حالة الشحن

- يوضح المؤشر حالة شحن سماعات الرأس عندما تكون في علبة الشحن. أو يوضح المؤشر حالة شحن علبة الشحن.
- يشير لون المؤشر إلى مستوى البطارية ويشير اللون الأحمر إلى أن البطارية منخفضة ويشير اللون الأصفر إلى أن القوة متوسطة ويشير اللون الأخضر إلى أن البطارية عالية.
- عندما يكون شحن البطارية المتبقي في علبة الشحن منخفضًا (يومض المؤشر باللون الأحمر)، يمكن أن تكمل علبة الشحن شحن سماعات الرأس بالكامل مرة واحدة فقط على أقصى تقدير. يُرجى شحن علبة الشحن في الوقت المحدد.

شحن سماعات الرأس

يتم شحن سماعات الرأس وهي في علبة الشحن.

✳ إذا فُرك الجهاز في وضع الخمول لفترات طويلة، فاشحنه كل شهرين؛ وإلا فإن تعمل سماعات الرأس بشكل صحيح.

شحن علبة الشحن

استخدم كابل USB من النوع C لشحن علبة الشحن. سيومض المؤشر عند بدء الشحن.

إعادة الضبط

- حاول أن تكون سماعات الرأس في علبة الشحن والغطاء مفتوحًا.
- اضغط مع الاستمرار لمدة 15 ثانية على زر الوظيفة حتى يومض المؤشر باللون الأحمر ثلاث مرات. تتم بعد ذلك إعادة سماعات الرأس إلى إعدادات المصنع.

التشغيل/إيقاف التشغيل

عند الاستخدام لأول مرة، افتح علبة الشحن وستبدأ سماعات الرأس في الاقتران تلقائيًا.

تشغيل البلوتوث على جهازك:

- الاقتران العادي: في واجهة البلوتوث، ابحث وحدد "OPPO Enco W31".
- الاقتران السريع: انتظر بالقرب من هاتف OPPO الذي تم إلغاء قفه، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
- لا تدعم كل الطرز الاقتران السريع. لمزيد من التفاصيل، يرجى زيارة www.oppo.com.

الاتصال التلقائي

بعد تسجيل سجل الاقتران، افتح علبة الشحن، ثم ستبدأ سماعات الرأس في الاتصال بجهازك تلقائيًا.

الاقتران مع الأجهزة الأخرى

عندما تكون سماعات الرأس في علبة الشحن والغطاء مفتوحًا، اضغط باستمرار على زر الوظيفة حتى يومض المؤشر. وستصبح سماعات الرأس متاحة للاقتران مع جهاز جديد.

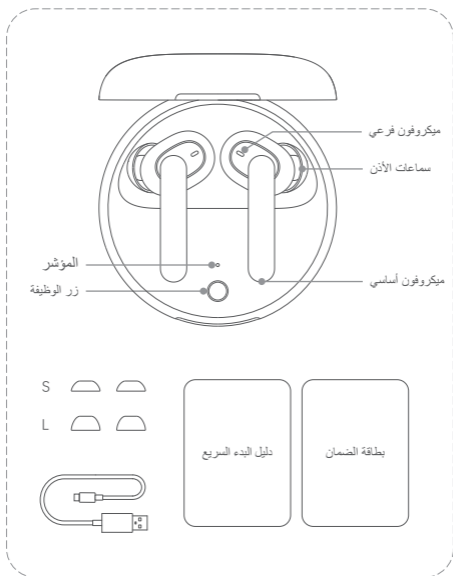


اكتشاف وضع السماعات

عند الاستماع إلى الموسيقى أثناء وضع سماعات الرأس، سيتم إيقاف تشغيل الموسيقى مؤقتًا في حالة إزالة إحدى السماعات. وعند

وضعها مرة أخرى، سيتم استئناف تشغيل الموسيقى.

نظرة عامة



تحتوي العلبة على سماعات الرأس اللاسلكية ترو OPPO Enco W31 وكابل USB من نوع C وقطع أذن بثلاثة أحجام (يتم تركيب قطع الأذن من الحجم M على سماعات الأذن) ودليل البدء السريع وبطاقة الضمان.